



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/38/117
S/15642

16 marzo 1983

ESPAÑOL

ORIGINAL: ARABE

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo octavo período de sesiones
Tema 69 de la lista preliminar*

INFORME DEL COMITE ESPECIAL ENCARGADO DE
INVESTIGAR LAS PRACTICAS ISRAELIES QUE
AFECTEN A LOS DERECHOS HUMANOS DE LA
POBLACION DE LOS TERRITORIOS OCUPADOS

CONSEJO DE SEGURIDAD

Trigésimo octavo año

Carta de fecha 14 de marzo de 1983 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Jordania ante las Naciones Unidas

Por la presente le comunico, presa de suma indignación y en son de protesta, una relación breve de los ataques israelíes perpetrados contra la bendita Mezquita de Al-Aqsa en Jerusalén, desde junio de 1967 al 11 de marzo de 1983, cuando la serie de ataques israelíes contra los Lugares Santos islámicos llegó a su punto álgido con el acto de profanación cometido por Israel contra el sagrado Haram al-Sharif.

Israel ha insistido continuamente en cometer y alentar actos de agresión y destrucción contra la bendita Mezquita de Al-Aqsa y otros Lugares Sagrados en Jerusalén y en todos los sitios que desde entonces han sido ocupados por Israel.

La comisión repetida de tales actos indica claramente la deliberada intención de Israel de destruir todos los monumentos religiosos islámicos en Jerusalén y en otras partes de los territorios ocupados y su desprecio por los sentimientos de cientos de millones de fieles, cuya mirada se vuelve hacia Jerusalén.

No es necesario que vuelva a hacer hincapié una vez más en la gravedad de dichos actos, que constituyen una grave violación de los principios del derecho internacional, en particular el artículo 47 del cuarto Convenio de Ginebra de 1949, y en el hecho de que representan una grave amenaza a la paz y la seguridad de la región.

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución de la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 69 de la lista preliminar, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Abdullah SALAH
Representante Permanente

* A/38/50.

ANEXO

Ataques israelíes perpetrados contra el sagrado Haram al-Sharif
de junio de 1967 a marzo de 1983

La conspiración israelí contra el sagrado Haram al-Sharif de la Mezquita de Al-Aqsa y la Cúpula de la Roca, a fin de destruir el complejo y erigir el Templo sobre sus ruinas, comenzó hacia finales de 1967, menos de una semana después de la ocupación de la ciudad.

Para la conspiración se han empleado numerosos métodos, todos ellos encaminados a destruir ese sagrado monumento islámico, la primera de las dos Kiblahs y el tercero de los Lugares Santos, y de terminar la histórica relación islámica con la ciudad de Jerusalén, que tiene su principal expresión visual en su símbolo fundamental, la bendita Mezquita de Al-Aqsa.

Esos métodos han alternado entre, por un lado, los primeros trabajos de excavación alrededor de la Mezquita de Al-Aqsa desde el oeste y el sur, que, como resultado de la ampliación de las excavaciones a través de un túnel, penetraron debajo de la mezquita, y, por otro, los innumerables intentos de infiltrarse que, en promedio, ocurrieron dos o tres veces por mes, so pretexto de orar en la Mezquita, si bien el verdadero fin era imponer el hecho consumado de la presencia judía en el Haram al-Sharif. Eso es lo que ocurrió en la Mezquita Ibrahimí en Hebrón, donde el acto de entrar a la Mezquita y orar en ella llevó a su división entre musulmanes y judíos, el cerco subsiguiente de las zonas musulmanas y el hostigamiento de los fieles allí presentes, en preparación de su eventual expulsión y la judaización de la Mezquita.

A continuación se detallan los ataques más patentes de que ha sido objeto el Haram al-Sharif desde la ocupación israelí en junio de 1967.

I. INCENDIO

El delito de incendiar la santa Mezquita de Al-Aqsa fue el primer intento manifiesto de destruir y demoler el Lugar Sagrado islámico. Ocurrió el 21 de agosto de 1969, cuando un zionista de nacionalidad australiana, Michael Rohan, prendió fuego a la Mezquita, lo que tuvo como resultado la quema del púlpito de Saladino en su totalidad y de la parte sudoriental del techo de la Mezquita. Las autoridades de ocupación se limitaron a detener al criminal, lo sometieron a un juicio nominal, durante el cual afirmaron que era un demente, lo absolvieron y lo pusieron en libertad.

II. EXCAVACIONES

Se han hecho excavaciones alrededor de la Mezquita de Al-Aqsa y debajo de ésta desde el oeste y el sur a fin de destruir la Mezquita de Al-Aqsa y agrietar sus paredes. Aparentemente, las excavaciones son un intento de buscar las ruinas del llamado Templo, pero en realidad tienen por objeto destruir y eliminar los edificios islámicos contiguos al muro de Buraq (Muro de las lamentaciones) o colindantes con éste. También tienen por objeto tomar posesión del Haram al-Sharif, destruirlo y erigir el Templo en el lugar en que se encuentran la Mezquita de Al-Aqsa y la Cúpula de la Roca.

Las excavaciones israelíes alrededor de la Mezquita de Al-Aqsa comenzaron a finales de 1967 y han seguido hasta la actualidad, en nueve etapas, la más reciente de las cuales es la del túnel que va desde debajo del muro de Buraq hasta debajo de la Cúpula de la Roca, extendiéndose hasta el sagrado Haram al-Sharif. El Departamento de Awkaf islámico descubrió las excavaciones hechas en el túnel por casualidad el 17 de agosto de 1981, y se cerró el túnel el 2 de septiembre de 1981, después de extensos enfrentamientos entre los trabajadores y técnicos musulmanes y los extremistas judíos.

III. REPETIDOS INTENTOS DE ORAR EN LA MEZQUITA DE AL-AQSA

Los intentos israelíes de penetrar en la Mezquita de Al-Aqsa y sus patios exteriores comenzaron so pretexto de hacer las oraciones matutinas. Menos de tres días después del incendio en la Mezquita de Al-Aqsa, que ocurrió el 18 de agosto de 1969, algunos jóvenes judíos entraron furtivamente en el Haram al-Sharif y caminaron alrededor de la Cúpula de la Roca, mientras entonaban salmos, oraciones y algunos párrafos de la Tora. Después de eso continuaron las irrupciones. El intento más patente fue el del rabino Meir Kahane de dinamitar la Cúpula de la Roca en mayo de 1980. El 11 de mayo de 1980, las fuerzas de seguridad israelíes descubrieron un escondite de explosivos cerca de la mezquita de Al-Aqsa, perteneciente a Meir Kahane y su grupo.

Desde entonces, Kahane ha estado anunciando su decisión de dinamitar la Mezquita de Al-Aqsa. Por ejemplo, hizo una declaración inequívoca durante la entrevista realizada por el diario israelí Yedioth Aharnoth, que se publicó el 21 de enero, diciendo que no descansaría hasta que lograra dinamitar la Mezquita de Al-Aqsa.

IV. ASALTO ARMADO Y TIROTEO DE MUSULMANES

Característico de los intentos de asaltar y dinamitar la Mezquita de Al-Aqsa fue el asalto efectuado por el soldado israelí Eli Gothman el 11 de abril de 1982. Tras disparar sobre los guardias de la Mezquita y matar a dos de ellos logró abrir una brecha en la Cúpula de la Roca y entrar. El asalto condujo a que se disparara repetidas veces sobre la Cúpula de la Roca y sus muros y ocasionó ingentes pérdidas materiales en la Mezquita. Los enfrentamientos entre musulmanes y judíos dejaron un saldo de nueve mártires y 136 heridos.

V. ULTIMO INTENTO DE DINAMITAR LA MEZQUITA DE AL-AQSA

El último intento de entrar por la fuerza en el Haram al-Sharif fue el ocurrido el 11 de marzo de 1983, que fue perpetrado por unos 45 colonos pertenecientes al movimiento racista extremista Kach, la mayoría de los cuales residían en Qiryat Arba cerca de Hebrón. Tenían la intención de llegar a la Mezquita de Al-Aqsa por un túnel secreto, aún no revelado por las excavaciones y tenían grandes cantidades de armas y explosivos con objeto de dinamitar la Mezquita de Al-Aqsa y establecer un asentamiento judío sobre sus ruinas. No obstante, el intento fracasó y los miembros del grupo fueron arrestados. Confesaron que la

operación había sido planificada por dirigentes religiosos judíos, incluido Meir Kahane, Moshe Levinger e Israel Ariel, y que los dirigentes habían celebrado reuniones en Qiryat Arba con los miembros del grupo a quienes se había encargado la tarea de dinamitar la Mezquita de Al-Aqsa.

Una enumeración somera de los intentos hechos hasta ahora para entrar por la fuerza a la Mezquita de Al-Aqsa e introducirse en sus atrios, y de las declaraciones en que los extremistas que se encuentran entre los dirigentes religiosos judíos anuncian su decisión de seguir tratando de dinamitar la Mezquita de Al-Aqsa y establecer el Templo sobre sus ruinas indica la veracidad de las intenciones judías en relación con esta Mezquita y los otros Lugares Santos islámicos y cristianos en Jerusalén y las diversas partes de la Ribera Occidental. El caso del intento de detonar una bomba en la Mezquita de Qazzazin en Hebrón hace unos días es una indicación más de la gravedad de la situación actual en los territorios ocupados y de la gravedad del peligro que amenaza a los ciudadanos y a la presencia cultural árabe e islámica en los territorios ocupados.

